



ACCADEMIA DEGLI AFFETTI

A voce sola

Mottets 'a voce sola' with instrumental symphonies

Texts

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro primo, 1621

Vulnerasti cor meum

Vulnerasti cor meum soror mea, sponsa; vulnerasti cor meum in uno oculorum tuorum et in uno crine colli tui.

Adiuro vos, filiae Hierusalem ne suscitatis neque vigilare faciatis dilectam donec ipsa velit.

Fulcite me floribus stipate me malis quia amore langueo.

Translation:

You have wounded my heart, my sister, my bride; you have wounded my heart with one glance of your eyes, with one braid of your neck.

I beg you, daughters of Jerusalem, do not wake or awaken the beloved until she herself desires it.

Support me with flowers, refresh me with apples, for I am sick with love.

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro primo, 1621

Tota pulchra

Tota pulchra es amica mea, oculi tui columbarum capilli tui sicut greges caprarum et dentes tui sicut greges tonsarum.

Sicut vit[t]a co[c]cinea labbia tua et eloquium tuum dulce. Sicut turris David collum tuum, duo ubera tua sicut duo hinnuli capr[a]e gemelli.

Veni de Libano sponsa mea, veni, coronaberis.

Translation:

You are all beautiful, my friend, your eyes are like those of doves, your hair like flocks of goats, and your teeth like flocks of shorn sheep.

*Your lips are like a scarlet ribbon, and your speech is sweet. Your neck is like the tower of David, your two breasts like two fawns, twins of a gazelle.
Come from Lebanon, my bride, come, you will be crowned.*

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro secondo, 1637

Plaudite manibus

Plaudite manibus, canite vocibus, psallite citharis, resonent organa: Virgo Maria.
Haec est rosa sine spina est Virgo sine macula haec est Mater Dei Unigeniti.
O rosa pulcherrima, o Virgo beatissima, o Mater Dei, Mater Dei santissima.
Virgo Maria protege nos, defende nos et salva nos semper.

Translation:

*Clap your hands, sing with your voices, play your harps, let the instruments resound: Virgin Mary.
This is the rose without thorns, this is the Virgin without stain, this is the Mother of God, the Only Begotten Son.
O most beautiful rose, O most blessed Virgin, O Mother of God, Most Holy Mother of God.
Virgin Mary, protect us, defend us, and save us always.*

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro secondo, 1637

O quam speciosa

O quam speciosa facta es Maria, tu suavis tu pia, o Maria, dulcis rosa.
O Maria, dulcis rosa, deprecare pro nobis Iesum Christum Redemptorem ut protegat et liberet nos Salvatorem.
O Maria, dulcis rosa, deprecare pro nobis Iesum Christum Filium Dei ut conservet nos in amorem ei quia tu speciosa, tu decora, tu electa Mater Dei. O Maria dulcis rosa. Alleluia.

Translation:

*O how beautiful you are, Mary, you who are sweet, you who are pious, O Mary, sweet rose.
O Mary, sweet rose, pray for us to Jesus Christ the Redeemer, the Saviour, that he may protect us and deliver us.
O Mary, sweet rose, pray for us Jesus Christ, Son of God, that he may keep us in his love, for you are beautiful, you are adorned, you are the chosen Mother of God. O Mary, sweet rose. Alleluia.*

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro terzo, 1637

Ave mundi spes Maria

Ave, mundi spes Maria, ave mitis, ave pia, ave plena gratia.
Ave Virgo Deo grata, ab angelo salutata castitatis lilium.
Ave decus angelorum, advocata peccatorum, ave caeli ianuna.
Ave Sancta Christi Mater: Mater, per te nobis Deus Pater det aeterna gaudia.

Translation:

*Hail, hope of the world, Mary, hail gentle, hail merciful, hail full of grace.
Hail, Virgin beloved of God, greeted by the Angel, lily of chastity.*

*Hail, adornment of the angels, advocate of sinners, hail, gate of Heaven.
Hail, Holy Mother of Christ: through you, Mother, God the Father gives us eternal joys.*

Alessandro Grandi (1590-1630)

Mottetti a voce sola con sinfonie d'istrumenti, libro terzo, 1637

Regina caeli

Regina caeli, laetare, alleluia!, quia, quem meruisti portare, alleluia!, resurrexit, sicut dixit, alleluia!
Ora pro nobis Deum, alleluia!

Translation:

*Queen of Heaven, rejoice, alleluia!, for he whom you had the honour of carrying in your womb, alleluia!, has risen, as
he promised, alleluia!
Pray to the Lord for us, alleluia!*

Maria Chiara Ardolino, soprano
Benedetta Ceron, hornet
Matteo Rozzi, baroque violin
Stefan Sandru, theorbo
Sebastiano Franz, harpsicord